

Enformaziuns y Comunicaziuns

Oferta: Al vën lascé alessèi che la oferta „Misereor“, co gnea zonza dagnora couïda adöm le Vëndres Sanc, gnará sbürlada al mëns de setëMBER.

Pröma Santa Comegnun: La Diozeja de Balsan/Porsenú á fat fora che por gauja dla situaziun atuala, gnará les Prömes Comegnuns sbürlades a da d'altonn 2020 o al'aisciöda 2021. Desche al gnará fat tló Al Plan, gnará comuniché plü ennant.

Aste debojügn da baié con zacai?

Te cöstes edemes che an mëss sté daete, pó ester che an sonti plü co zonza le bojügn da baié con zacai, por problematiches co pó ester dër desvalies: têmes, triches, stanchéza, problems da dormí, problems con sostanzas, violénza y tan d'ater... sides gragn co jogn. I publicun atló valgügn numeri co pó daidé:

- **Telefonseelsorge:** 0471 052052, vigne dé dales 10:00 ales 22:00
- **Familienberatung:** 379 1517349 dales 10:00 - 12:00, kontakt@familienberatung.it
- **Telefonn por geniturs:** 800 892829, lön - vën 9:30 - 12:00 y 17:30 - 19:30
- **Young & Direct:** 840 036 366, WhatsApp 345 0817056, lön - vën 14:30 - 19:30, mail: online@young-direct.it
- **Telefono Amico:** 800 851097, vigne de dales 15:00 ales 24:00
- **Frauen helfen Frauen:** info.bruneck@frauenhelfenfrauen.it o 0474 410303
- **Männerinitiative Pustertal:** 0474 555848, WhatsApp 340 1896431 o ala e-mail info@mip-pustertal.it

Sön la plata internet www.nonseidasolo.it o www.dubistnichtallein.it ciafun ciamó d'atri numeri o contac co dëida tles situaziuns plü desvalies. Sc'i èis debojügn, n'orede bazilé da cherdé sö.

Zënter de Rezilclaje: Le Comun lascia alessèi che cöst'edema gnarál daorí le Zënter de rezilclaje, plü avisa en dedemesaledema ai 15 d'aorí dales 8:00 ales 12:00 y dales 14:00 ales 18:00, y en vëndres ai 17 d'aorí dales 8:00 ales 12:00 y dales 14:00 ales 20:00. Por gauja dla situaziun vëgnel partí sö les strades ensciö:

Dedem. 8 - 12: Valiares, Cianèi, Sarjëi, str. Fanes, str. Les Corceles, Pelegrin;

Dedem. 14 - 18: Al Plan Dessora, Paracia, Runcac, Chës Costes, raiun artejnal Ciamaor, str. Val dai Tamersc;

Vëndres 8 - 12: Catarina Lanz, Senes, Tlosöra, Plazores, Antersí, Plan de Coronas;

Vëndres 14 - 20: Gran Pré, Ciasé, Mantëna, Longega, Costa, Val, Chi Vai, La Pli y Rina con viles lapró

OCIO!!! An pó ma jí tal zënter de rezilclaje **con manëces y mascherot** co stopa bocia y nes, al pó jí ete **max. 4 auti** al iade con **alplü 6 porsones**. Sce al se forma codes de auti, é düc obliés da sté t'auto. Al vën perié da se tigní ales regoles.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. **333 4762010** Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploan: **Signor Klaus Sottsas**
E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Calogna Al Plan: **0474 501006**
Radio de Ploania: **93,00 MHz**

UNITÉ PASTORALA



www.unitepastorala.org

Ann A **12.04.2020 - Gran festa de Pasca - Ressorenziun dal Signur** nr. 20



Cari cherdonc dles ploanies d'Al Plan y La Pli, le message zentral de nosta fede, stá tal avenimont dla mort y ressorenziun de Gejú Crist. Pasca é porchël por nos cristiagn la festa plü grana, plü sontida y plü vedla, ch'i festejun ia por l'ann liturgich. Tla gran scürité tal tomp de epidemia che la jont mëss passé atualmonter sora döt le monn, se vëgnel de en rai de gran lominus y speranza. Canche Gejú mör le Vëndres Sanc söla crusc, s'ascüra le sorëdl, ensciö cunta le Nö Testamont, mo en Pasca da doman, canche le sorëdl s'alza, vën la mort davagnada y al vën realté chël che degügn mai ne s'ess aspeté: Crist é gnü alzé fora de fossa, al á fat le vare dala mort ala vita, al é ressorí.

Scürité, tëma, desperaziun y mort n'ará mai l'ultima parora, mö la löm y la speranza che Gejú á porté tal monn. Cösta löm orunse lasce lominé te nostes families, te nostes vijinanzas, te nostes ploanies y sora döt le monn. A nos cristiagn mëssun se conësce sora che i án na speranza y na fondamonta co se porta y se dá ligrëza te vigne situaziun de nosta vita.

Con cösc s'aodi na santa y bona Pasca. Chël Bel Dio se benedëscos os y osten families al ves straverdes da vigne mal dl'anima y dal corp y ves lasces sontí tan bel ch'al é da podëi ester cristiagn y ensciö sü mituns.

Osc ploan Klaus

**Le pröm dé dal'edema,
é Maria da Màgdala jüda da doman adora,
canch'al ea ciamó scür, fora dala fossa
y á odü che la pera ea tuta demez dal sepolcher.**

Dal Vagnele de Pasca, do San Jan 20, 11-18

Edema liturgica dai 12.04. ai 19.04.2020		
DOM 12.	GRAN FESTA DE PASCA	<i>Zeno, Herta</i>
8:30	Gran Mëssa da festa con benedisciun dal signé da aldí te Radio Ploania	
12:00	Les ciampanes sona adöm y enviëia al'oraziun	
18:00	La ciampana enviëia al'oraziun	
Lön 13.	LÖNESC DE PASCA / <i>Martin I., Ida</i>	
8:30	S.M. da aldí te Radio Ploania	
18:00	La ciampana enviëia al'oraziun	
Ded 14.	d'otava de Pasca / <i>Valerian, Lidwina, Erna</i>	
18:00	La ciampana enviëia al'oraziun	
19:30	Corona da aldí te Radio Ploania	
Dem 15.	d'otava de Pasca / <i>Hunna, Damian</i>	
18:00	La ciampana enviëia al'oraziun	
19:30	Corona da aldí te Radio Ploania	
Jöb 16.	d'otava de Pasca / <i>Bernardette Soubirous, Benedikt Josef Labre</i>	
18:00	La ciampana enviëia al'oraziun	
19:30	Via Lucis – Les Staziuns de Gejú rosserí – da aldí te Radio Ploania	
Ven 17.	d'otava de Pasca / <i>Eberhard, Rudolf, Max Josef</i>	
18:00	La ciampana enviëia al'oraziun	
19:30	Corona da aldí te Radio Ploania	
Sab 18.	d'otava de Pasca / <i>Aya, Sabina, Alexander</i>	
18:00	La ciampana enviëia al'oraziun	
DOM 19.	Secunda domogna de Pasca - Domogna bianca / <i>Leo IX., Werner, Friedrich</i>	
8:30	S.M. da aldí te Radio Ploania	
12:00	Les ciampanes sona adöm y enviëia al'oraziun	
18:00	La ciampana enviëia al'oraziun	

Pasca

Oraziun dal de - Periun! Signur, Idio tres to Fi aste encö desdrüt la mort y nes ás daorí les portes dla vita eterna: conzed a nos che i fajun festa por söa Ressorenziun, de gní renovés te to Spirit, ch'i podunse scomencé na vita nea tal lominus de Gejú ressori, co é to Fi y é Dio y vir y regnéia con te, tal unité dal Spirit Sant, por düc i secui dai secui. Amen.

Cösc é le de che le Signur nes á dé: iubilede y ralegrésse!

Aleluia! Aleluia!

Con gran forza y convinziun dea i apostui testimonianza dla ressureziun de Gejú Crist.

Plëgns de Spirit Sant encündâi la parora de Dio.

Gejú Crist é ressori dai morc, sëgn ne mörel nia plö.

La mort n'á plö degöna potesté sora de ël.

Al é mort por le picé, en iade por dagnora.

Sëgn che al vir, vírel por Chël Bel Dio.

I periun: Oh Dio, con la mort de to Fi aste desdrüt nosta mort y con söa

Ressorenziun nes dáste ince a nos la vita tla ressureziun. Fá che i dunse dan

dal monn testimonianza de nosta fede tla vita co á da gní. Por Gejú Crist,

nosc Signur. Amen.

Ressorenziun

Lea endô sö

canche zacai t'á umilié,

canche zacai t'á dramé,

canche te sontes tradí.

Ince cösc é ressureziun.

Lea endô sö

canche te mines che ara ne vais nia plö,

canche t'es abatü,

canche t'es gnü metü söla crusc.

Ince cösc é ressureziun.

Lea endô sö

canche i problems encéria te druca jö,

canche te sontes a tera desdrüt.

Ince cösc é ressureziun.

Al é ressori,

do che an l'á arbandoné, embaní, vonü,

torturé, motü söla crusc y copé.

Mio bun Signur,

con nostes têmes y nösc festidi podunse gní da te,

deache datrai ne savunse veramonter nia co jí ennant. I sun sogüsc, che tö

s'ascutes sö,

che tö es entres pa nos

y che te tignes da nos. Sce i cherdun, podunse ciaré plö ennant,

deache con la ressureziun

de nosc Signur Gejú Crist

nes él gnü dé speranza nea

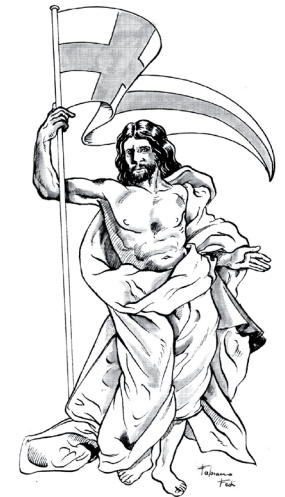
che döt jará fora bun. Tö nes as dé speranza nea

che Idio nes stá dlungia sön cösc monn y ince ia tal ater monn. Cösc

s'emplësc de ligrëza y reconescionza y s'empormët de vire nosta vita con

plö ligrëza, deache i savun, che tö nes dás la man y nes acompagnéies te

vigne situaziun.



Cö

Da

1C

söla

dan

3Y s

con

5Dij

y er

ti á

son

lëns

al F

ci! 1

pa

Sig